**Інформація для переміщених осіб з України**

**Поширені питання про тимчасовий захист в Румунії**

ВАЖЛИВО!

3 14 вересня 2023 року Управління імміграції муніципалітету Бухарест, Імміграційна служба округу Ілфов, Імміграційна служба округу Галац, Імміграційне бюро округу Сучава, Імміграційне бюро округу Марамуреш, Імміграційна служба округу Тіміш та Імміграційне бюро округу Джурджу більше не оформлятимуть документів, пов’язаних із тимчасовим захистом.

То ж, якщо ви вирішили залишатися та користатися тимчасовим захистом у Румунії, ви можете звертатися лише до структур Генеральної інспекції з імміграції, наведених на сторінках 7-9.

**Запропоновані питання та відповіді адресовані переміщеним особам з України. Вони надають офіційну та корисну інформацію про тимчасовий захист в Румунії.**

**Ви можете скористатися наведеним нижче коротким змістом для прямого переходу до запитань, які вас цікавлять.**

**На урядовій платформі «protectieucraina.gov.ro» можна знайти офіційну інформацію про те, як отримати допомогу та інтегруватися в Румунії.**

[I. В ЧОМУ РІЗНИЦЯ МІЖ ТИМЧАСОВИМ ТА МІЖНАРОДНИМ ЗАХИСТОМ? 2](#_Toc104376014)

[Що таке тимчасовий захист? 2](#_Toc104376015)

[Що таке міжнародний захист? 2](#_Toc104376016)

[II. ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ 3](#_Toc104376017)

[Хто може користуватися тимчасовим захистом в Румунії? 3](#_Toc104376018)

[Чи можу я обирати, в якій країні користуватися тимчасовим захистом? 3](#_Toc104376019)

[Чи можу я користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом, у декількох країнах ЄС одночасно? 4](#_Toc104376020)

[Як надається тимчасовий захист в Румунії? 5](#_Toc104376021)

[Чи є термін, до якого я можу зареєструватися в якості набувача тимчасового захисту? 5](#_Toc104376022)

[**Які кроки для реєстрації в якості набувача тимчасового захисту в Румунії?** 5](#_Toc104376023)

[**Які документи потрібно пред’явити під час реєстрації?** 6](#_Toc104376024)

[Як неповнолітній особі без батьківського супроводу зареєструватися в якості набувача тимчасового захисту? 5](#_Toc104376025)

[Який документ я отримаю як набувач тимчасового захисту? 6](#_Toc104376026)

[Які органи влади можуть видати мені посвідку на проживання в Румунії? 7](#_Toc104376027)-9

[Чи залишається в мене мій національний паспорт, якщо я реєструюся в якості набувача тимчасового захисту? 10](#_Toc104376028)

[Які права я маю як набувач тимчасового захисту? 10](#_Toc104376029)

[Які зобов’язання я маю як набувач тимчасового захисту? 11](#_Toc104376030)

[Як довго триває тимчасовий захист? 11](#_Toc104376031)

[Чи є випадки виключення з тимчасового захисту? 11](#_Toc104376032)

[Чи можу я повернутися в країну свого походження? 11](#_Toc104376033)

[Чи можу я повернутися до Румунії, якщо тимчасово повернуся в Україну, наприклад, щоб відвідати свою сім’ю? 12](#_Toc104376034)

[Чи можу я поїхати в інші держави-члени Європейського Союзу, якщо я зареєструвався в якості набувача тимчасового захисту в Румунії? 12](#_Toc104376035)

[Чи можу я подати заяву про надання притулку (міжнародного захисту), якщо я користуюся тимчасовим захистом? 12](#_Toc104376036)

[Що станеться, якщо я не належу до категорій, які мають право на тимчасовий захист? 12](#_Toc104376037)

[III. ДЕ Я МОЖУ ОТРИМАТИ ПІДТРИМКУ В ДОСТУПІ ДО ПРАВ НАБУВАЧА ТИЧАСОВОГО ЗАХИСТУ В РУМУНІЇ? 13](#_Toc104376038)

## I. В ЧОМУ РІЗНИЦЯ МІЖ ТИМЧАСОВИМ ТА МІЖНАРОДНИМ ЗАХИСТОМ?

## Що таке тимчасовий захист?

**Тимчасовий захист є винятковим заходом Європейського Союзу, спрямованим на забезпечення негайного та тимчасового захисту людей, які рятуються від конфлікту в Україні. Тимчасовий захист надає певні права, включаючи посвідку на проживання, доступ до ринку праці, послуг охорони здоров’я та освіти для дітей.** Реєстрація тимчасового захисту – це проста та коротка процедура.

Оформити тимчасовий захист можна в одній з імміграційних структур Генеральної інспекції з питань імміграції Румунії (рум.: «*Inspectoratul General pentru Imigrări»*). Список структур доступний тут і [тут](https://igi.mai.gov.ro/contact/).

## Що таке міжнародний захист?

**Ви можете потребувати міжнародного захисту, якщо побоюєтеся переслідування за ознакою раси, релігії, національності, політичної думки або членства в певній соціальній групі, тортур, нелюдського або принизливого ставлення чи покарання, або збройного конфлікту у Вашій країні чи регіоні походження. У будь-якій з цих ситуацій ви можете подати заяву про надання притулку і отримати безкоштовну та конкретну інформацію, допомогу та консультації.** Детальну інформацію про процедуру надання притулку в Румунії можна знайти на веб-сайті Генеральної інспекції з питань імміграції [румунською](https://igi.mai.gov.ro/category/diverse/proceduri-azil/) та [англійською мовами](https://igi.mai.gov.ro/en/category/diverseen/asylum-procedures/). Ви також можете ознайомитися з брошурою, доступною 11-ма мовами [тут](https://cnrr.ro/index.php/ro/blog-ro-2/procedura-de-azil/416-procedura-de-azil-2020-en).

Процедура надання притулку є більш комплексною, містить кілька процесуальних кроків, передбачає індивідуальний аналіз вашої справи та часто вимагає тривалого розгляду. Під час процедури надання притулку ви зобов’язані здати проїзні документи і не залишати територію Румунії.

Заяви про надання притулку обробляються лише в регіональних центрах процедур та розміщення шукачів притулку в Бухаресті, Джурджу, Галаці, Редеуці, Сомкута Маре та Тімішоарі. Список центрів доступний [тут](https://igi.mai.gov.ro/ucraina/) і [тут](https://igi.mai.gov.ro/contact/).

# II. ТИМЧАСОВИЙ ЗАХИСТ

## Хто може користуватися тимчасовим захистом в Румунії?

Наступні категорії осіб можуть користуватися тимчасовим захистом в Румунії:

а) **громадяни України**, незалежно від того, коли вони прибули до Румунії, а також **члени їхніх** **сімей**\*;

б) **негромадяни України (громадяни третіх країн) або особи без громадянства,** які користувалися **міжнародним захистом або еквівалентним національним захистом в Україні до** 24.02.2022 року, незалежно від того, коли вони прибули до Румунії, а також **члени їхніх сімей**\*;

в) **негромадяни України (громадяни третіх країн) або особи без громадянства**, які виїхали з України 24.02.2022 року або пізніше і які підтверджують, що мають законне місце проживання в Україні на підставі **посвідки на постійне проживання**, виданої відповідно до законодавства України, і які **не можуть повернутися** до своєї країни або регіону походження **на безпечних та тривалих умовах**, а також **члени** **їхніх** **сімей**\*\* – якщо спонсор визнаний органами влади Румунії набувачем тимчасового захисту.

**\*Членами сім’ї** осіб, зазначених у пунктах а) і б), незалежно від їх національності, є:

- **чоловік або дружина** (у законному шлюбі);

- **неповнолітні та неодружені діти** набувача або чоловіка/дружини, народжені у шлюбі чи поза шлюбом, або усиновлені;

- **інші близькі родичі**, які проживали разом у складі сім’ї, коли відбулися події, що призвели до масового напливу переміщених осіб, і які в той час повністю або головним чином залежали від особи, зазначеної у пунктах а) або б), що користується тимчасовим захистом;

- **інші близькі родичі**, які проживали разом у складі сім’ї, коли відбулися події, що призвели до масового напливу переміщених осіб, і **від яких особа, зазначена в пунктах a) або б), була в той час повністю або переважно залежною,** і **які не можуть повернутися до своєї країни або регіону походження на безпечних і тривалих умовах**. При цьому враховується: пряме споріднення до другого ступеня (**батьки, діди, бабусі, діти, онуки**) і бокове споріднення до третього ступеня (**брати, сестри, дядьки, тітки, племінники**).

\*\***Члени сімей** осіб, **які не можуть повернутися до своєї країни або регіону походження на безпечних і тривалих умовах**, зазначених у пункті в), визнаних органами влади Румунії набувачами тимчасового захисту, є:

- **чоловік або дружина** (у законному шлюбі);

- **неповнолітні та неодружені діти** набувача або чоловіка/дружини, народжені у шлюбі чи поза шлюбом, або усиновлені;

- **інші близькі родичі**, які проживали разом у складі сім’ї, коли відбулися події, що призвели до масового напливу переміщених осіб, і **від яких особа, зазначена в пункті в), була в той час повністю або переважно залежною**. При цьому враховується: пряме споріднення до другого ступеня (**батьки, діди, бабусі, діти, онуки**) і бокове споріднення до третього ступеня (**брати, сестри, дядьки, тітки, племінники**).

Кожна держава-член Європейського Союзу може прийняти рішення про надання тимчасового захисту на своїй території додатковим категоріям осіб. Наприклад, у **Румунії** такі категорії також можуть скористатися тимчасовим захистом, **навіть якщо вони виїхали з України до 24.02.2022 року**: **громадяни України, негромадяни України (громадяни третіх країн) або особи без громадянства**, які користувалися **міжнародним захистом** **або еквівалентним національним захистом в Україні** до 24.02.2022 року**.**

Завжди треба перевіряти, чи має право категорія, до якої ви належите, на тимчасовий захист у країні, де ви перебуваєте, або до якої хочете подорожувати.

## Чи можу я обирати, в якій країні користуватися тимчасовим захистом?

**Громадяни України, які мають біометричний паспорт**, та громадяни третіх країн, звільнені від обов’язку мати короткострокову візу для в’їзду до Європейського Союзу, мають **право вільно пересуватися в межах Європейського Союзу протягом максимального періоду в 90 днів після в’їзду на його територію.** Виходячи з цього, ви можете обрати державу-члена Європейського Союзу, в якій хочете користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом, і приєднатися до членів вашої родини та друзів у тій державі-члені, в якій вони перебувають.

Якщо ви більше не бажаєте користуватися правами, пов’язаними з тимчасовим захистом у Румунії, ви можете звернутися з приводу відмови від них до структур Генеральної інспекції з питань імміграції, якщо перебуваєте в Румунії, або до дипломатичних представництв Румунії, якщо знаходитеся в іншій країні. Після цього вас повідомлять про необхідність здачі тимчасового захисту та видадуть довідку.

Проте варто перевіряти, чи має право категорія, до якої ви належите, користуватися тимчасовим захистом у цій державі-члені. Наприклад, громадяни України, які виїхали з України до 24 лютого 2022 року, зможуть користуватися тимчасовим захистом не в усіх державах-членах Європейського Союзу.

Цю інформацію, а також вимоги щодо подорожей, можна перевірити на сайті Європейської комісії у розділі «[Інформація для людей, які рятуються від війни в Україні](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_en)» (доступний усіма мовами ЄС, а також [українською](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_uk) та [російською](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_ru)).

## Чи можу я користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом, у декількох країнах ЄС одночасно?

**Ви не можете одночасно користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом, у більш ніж одній країні.**

Держава-член, в якій ви хочете користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом, видасть вам посвідку на проживання для доступу до цих прав. Після того, як держава-член видасть вам цю посвідку, ви матимете право подорожувати до інших держав-членів Європейського Союзу 90 днів протягом 180 днів, за умови виконання вимог до подорожі. Таким чином, якщо пізніше ви зареєструєтеся в якості набувача тимчасового захисту в іншій державі-члені, ви більше не користуватиметеся правами в державі, яка видала вашу попередню посвідку на проживання.

**Якщо ви хочете користуватися тимчасовим захистом в Румунії та отримати посвідку на проживання в Румунії, вам необхідно звернутися до Генеральної інспекції з питань імміграції. Якщо вам видали посвідку на проживання для набувачів тимчасового захисту в Румунії, ви користуватиметеся конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом тільки в Румунії.**

**Додаткову інформацію про тимчасовий захист в інших державах-членах Європейського Союзу та контактні дані національних органів влади** **можна знайти** на веб-сайті Європейської комісії у розділі «[Інформація для людей, які рятуються від війни в Україні](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_en)» (доступний усіма мовами ЄС, а також [українською](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_uk) та [російською](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_ru)).

## Як надається тимчасовий захист в Румунії?

Тимчасовий захист надається Генеральною інспекцією з питань імміграції категоріям осіб, зазначених у розділі «[**Хто може користуватися тимчасовим захистом**](#_Who_can_enjoy) **в Румунії?**». Ви можете зареєструватися в якості набувача тимчасового захисту **в Румунії** в будь-якій з імміграційних структур Генеральної інспекції з питань імміграції (управлінні, службі, відомстві з питань імміграції або регіональному центрі процедур та розміщення шукачів притулку). Список структур можна знайти [тут](https://igi.mai.gov.ro/ucraina/) або [тут](https://igi.mai.gov.ro/contact/).

Особи, зазначені в пункті в) у розділі **«Хто може користуватися тимчасовим захистом у Румунії?»**, а також інші близькі родичі, які проживали разом, як частина сім’ї, коли відбулися події, що призвели до масового напливу переміщених осіб, і від яких особа, зазначена в пунктах a) або б), була в той час повністю або переважно залежною, і яка не може повернутися до своєї країни або регіону походження на безпечних і тривалих умовах, можуть зареєструватися в управлінні, службі, відомстві з питань імміграції або регіональному центрі процедур та розміщення шукачів притулку.

## Чи є термін, до якого я можу зареєструватися в якості набувача тимчасового захисту?

Якщо ви в’їхали в Румунію з будь-якими документами, ви можете легально перебувати на території цієї держави до 90 днів, навіть якщо ви не реєструєтеся в якості набувача тимчасового захисту.

Ви можете зареєструватися в цій якості в Румунії протягом усього терміну дії тимчасового захисту (див[**. «Як довго триває тимчасовий захист?**](#_How_long_does)**»**). Ми рекомендуємо зареєструватися якомога швидше, щоб ви могли користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом в Румунії.

**Які кроки для реєстрації в якості набувача тимчасового захисту в Румунії?**

Реєстрація в якості набувача тимчасового захисту в Румунії – це проста процедура, що виконується Генеральною інспекцією з питань імміграції.

Під час вашого візиту до органів влади ви пройдете наступні кроки:

* підпишете форму згоди на обробку персональних даних;
* зробите копії особистих документів;
* ваші особисті документи перевірять;
* вас сфотографують;
* зареєструють такі ваші персональні дані: прізвище та ім’я, дату народження, громадянство, стать, ідентифікаційну інформацію, цивільний статус, сімейну ситуацію, сімейні зв’язки, адресу в Румунії (якщо вона відома);
* ви отримаєте посвідку на проживання в Румунії з персональним цифровим кодом (рум.: *«cod numerical personal, CNP»*).

Не треба пред’являти підтвердження адреси, де ви перебуваєте в Румунії, якщо це неможливо. Дивіться питання [**«Які зобов’язання я маю як набувач тимчасового захисту?**](#_What_obligations_do)**».**

**Кожна людина, яка має зареєструватися, повинна бути присутня для фотографування.** Діти мають бути присутніми для ідентифікації, фотографування та реєстрації.

**Які документи потрібно пред’явити під час реєстрації?**

Відповідними документами для реєстрації в якості набувача тимчасового захисту, залежно від ситуації, є наступні:

* документи, що посвідчують особу (посвідчення особи, водійське посвідчення, проїзний документ або будь-який інший автентичний документ з фотографією);
* документи, що підтверджують статус особи в Україні (наприклад, посвідка на постійне проживання, документ, виданий набувачам міжнародного захисту і т. д.);
* документи, що підтверджують родинні зв’язки (наприклад, сімейна карта, свідоцтво про народження, свідоцтво про шлюб і т. д.).

## Як неповнолітній особі без батьківського супроводу зареєструватися в якості набувача тимчасового захисту?

Кожна особа у віці до 18 років вважається дитиною (неповнолітньою). **Неповнолітня особа без супроводу** – це неповнолітня особа, що прибула до Румунії без батьків або іншого законного представника, який офіційними документами може довести, що неповнолітня особа була довірена йому відповідно до закону. **Якщо неповнолітня особа прибула до Румунії з дорослими родичами (наприклад, бабусею та дідусем, тіткою, дядьком і т. д.), які не можуть підтвердити офіційними документами, що вона була довірена їм згідно із законодавством, така неповнолітня особа вважатиметься особою без супроводу**.

Неповнолітні особи без супроводу мають право на особливий захист від румунської держави, включаючи право на законного представника, призначеного Головним управлінням соціальної допомоги та захисту дітей (рум.: «*Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului, DGASPC»*).

Генеральна інспекція з питань імміграції може зареєструвати неповнолітню особу без супроводу тільки в присутності її законного представника. Генеральна інспекція з питань імміграції просить Головне управління соціальної допомоги та захисту дітей призначити неповнолітній особі законного представника, якщо він ще не призначений. З цією метою Генеральна інспекція з питань імміграції збирає персональні та контактні дані неповнолітньої особи та передає їх Головному управлінню соціальної допомоги та захисту дітей.

Неповнолітня особа без супроводу буде зареєстрована в якості набувача тимчасового захисту тільки після призначення зустрічі і в присутності законного представника, який підпише всі документи.

## Який документ я отримаю як набувач тимчасового захисту?

Генеральна інспекція з питань імміграції видає набувачам тимчасового захисту **посвідку на проживання на території Румунії** та присвоює **персональний ідентифікаційний** **номер (**рум.: ***«Сod numerical personal, CNP»***). Посвідка на проживання та персональний цифровий код пред’являтимуться у взаємодії з румунською владою для того, щоб користуватися конкретними правами, пов’язаними з тимчасовим захистом.

За запитом Генеральна інспекція з питань імміграції видає користувачам тимчасового захисту довідку, що підтверджує заявлене місце проживання на території Румунії.

*Зразок: «Посвідка на проживання для набувачів тимчасового захисту»*

**

## Які органи влади можуть видати мені посвідку на проживання в Румунії?

Якщо ви вирішите залишитися та скористатися тимчасовим захистом у Румунії, щоб отримати дозвіл, ви можете зв’язатися з органами влади, наявними в таборах тимчасового розміщення та гуманітарної підтримки або центрах Генеральної інспекції з імміграції, перерахованих нижче:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Структура ГІІ** | **Адреса** | **Телефон/факс/електронна пошта** |
| 2. | Centrul Regional de Proceduri și Cazare pentru Solicitanții de Azil București | RomExpo - Mun. București, Bld. Mărăști nr. 66-67, sector 1 | 021-240.87.74  021-240.85.10  c.bucuresti.igi@mai.gov.ro |
| 3. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Argeș | Mun. Pitești, Bld. Republicii, bl. E3C, mezanin 2, jud. Argeș | 248-222328  0248-222328  ag.igi@mai.gov.ro |
| 4. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Brașov | Mun. Brașov, str. Nicolae Titulescu, nr. 28, Corpul C, parter, jud. Brașov | 0268-409956, 0268-407500  0268-324288  bv.igi@mai.gov.ro |
| 5. | Biroul pentru Imigrări al Județului Buzău | Mun. Buzău, str. Chiristigi, nr. 8-10, jud. Buzău | 0238-402070, 0238-402071  0238-402070  bz.igi@mai.gov.ro |
| 6. | Biroul pentru Imigrări al Județului Covasna | Mun. Sfântu-Gheorghe, str. Korosi Csoma Sandor, nr. 16, jud. Covasna | 0267-307475, 0267-307400  0267-307475  cv.igi@mai.gov.ro |
| 7. | Biroul pentru Imigrări al Județului Dâmbovița | Mun. Târgoviște, Bld. Mircea cel Bătrân, nr. 2, jud. Dâmbovița | 0245-207506  0245-207506  db.igi@mai.gov.ro |
| 8. | Biroul pentru Imigrări al Județului Gorj | Mun. Târgu-Jiu, str. Ioan C. Popilian, nr. 32-34, jud. Gorj | 0253-207895, 0253-207738  0253-207883  gj.igi@mai.gov.ro |
| 9. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Prahova | Mun. Ploiești, str. Vasile Lupu, nr. 60-62, jud. Prahova | 0244-302390  0244-596224  ph.igi@mai.gov.ro |
| 10. | Biroul pentru Imigrări al Județului Vâlcea | Mun. Râmnicu Vâlcea, str. Calea lui Traian, nr. 95, jud. Vâlcea | 0250-703295, 0250-703294  0250-703294  vl.igi@mai.gov.ro |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Структура ГІІ** | **Адреса** | **Телефон/факс/електронна пошта** |
| 1. | Centrul Regional de Proceduri și Cazare pentru Solicitanții de Azil Giurgiu | Mun. Giurgiu, Bld. 1907, jud. Giurgiu | 0246-215056  0246-215055  c.giurgiu.igi@mai.gov.ro |
| 2. | Biroul pentru Imigrări al Județului Călărași | Mun. Călărași, Bld. Republicii, nr. 50, jud. Călărași | 0242-306128  -  cl.igi@mai.gov.ro |
| 3. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Dolj | Mun. Craiova, str. Amaradia, nr. 32-34, jud. Dolj | 0251-552694, 0251-407500  0251-552694  dj.igi@mai.gov.ro |
| 5. | Biroul pentru Imigrări al Județului Ialomița | Mun. Slobozia, str. Al. Odobescu, nr. 7-9, parter, cam. 5-8, jud. Ialomița | 0243-207691, 0243-207692  0243-211831  il.igi@mai.gov.ro |
| 6. | Biroul pentru Imigrări al Județului Olt | Mun, Slatina, str. M. Eminescu, nr. 19, jud. Olt | 0249-431007, 0249-406500  0249-431007  ot.igi@mai.gov.ro |
| 7 | Biroul pentru Imigrări al Județului Teleorman | Mun. Alexandria, str. Carpați, nr. 7, jud. Teleorman | 247-407827, 0247-407831  -  tr.igi@mai.gov.ro |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Структура ГІІ** | **Адреса** | **Телефон/факс/електронна пошта** |
| 1. | Centrul Regional de Proceduri și Cazare pentru Solicitanții de Azil Galați | Mun. Galați, str. Săvinești nr. 2, jud. Galați | 0236-323878  0236-323884  c.galati.igi@mai.gov.ro |
| 2. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Bacău | Mun. Bacău, Alex Tolstoi, nr. 2, jud. Bacău | 0234-202083  0234-202083  bc.igi@mai.gov.ro |
| 3. | Biroul pentru Imigrări al Județului Brăila | Mun. Brăila, strada Ana Aslan, nr. 39, jud. Brăila | 0239-606100  0239-612222  br.igi@mai.gov.ro |
| 4. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Constanța | Mun. Constanța, Bld. I.C. Brătianu nr. 246, jud. Constanța | 0241-503565  ct.igi@mai.gov.ro |
| 5. | Biroul pentru Imigrări al Județului Tulcea | Mun. Tulcea, str. Spitalului, nr. 2, jud. Tulcea | 0240-506700  0240-506700  tl.igi@mai.gov.ro |
| 6. | Biroul pentru Imigrări al Județului Vaslui | Mun. Vaslui, str. Salcâmilor, nr. 2, jud. Vaslui | 0235-303454,  0235-303456  vs.igi@mai.gov.ro |
| 7. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Vrancea | Mun. Focșani, str. Cezar Bolliac, nr. 12, jud. Vrancea | 0237-207304, 0237-207306  0234-207306  vn.igi@mai.gov.ro |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Структура ГІІ** | **Адреса** | **Телефон/факс/електронна пошта** |
| 1. | Centrul Regional de Proceduri și Cazare pentru Solicitanții de Azil Rădăuți | Mun. Rădăuți, str. Perilor nr. 2, jud. Suceava | 0230–564462, 0230-564463  0230-564464  c.radauti.igi@mai.gov.ro |
| 2. | Biroul pentru Imigrări al Județului Botoșani | Mun. Botoșani, Mihai Eminescu, nr. 57, jud. Botoșani | 0231-507-116, 0231-507118  0231-507118  bt.igi@mai.gov.ro |
| 3. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Iași | Mun. Iași, str. Mihai Costăchescu, nr. 6, jud. Iași | 0232-302315, 0232-302322  0232-302315  is.igi@mai.gov.ro |
| 4. | Biroul pentru Imigrări al Județului Neamț | Mun. Piatra Neamț, str. Alexandru cel Bun, nr. 12, jud. Neamț | 0233-227098  0233-227098  nt.igi@mai.gov.ro |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Структура ГІІ** | **Адреса** | **Телефон/факс/електронна пошта** |
| 1. | Centrul Regional de Proceduri și Cazare pentru Solicitanții de Azil Maramureș | Șomcuta Mare, str. Cetății, nr. 1A, jud. Maramureș | 0262-280004  0262-280004  c.maramures.igi@mai.gov.ro |
| 2. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Alba | Mun. Alba-Iulia, str. I. C. Brătianu, nr. 1B, jud. Alba | 0258-806161  0258-810683  ab.igi@mai.gov.ro |
| 3. | Biroul pentru Imigrări al Județului Bistrița-Năsăud | Mun. Bistrița, str. Nicolae Bălcescu, nr. 1-3, jud. Bistrița-Năsăud | 0263-203124  0263-203124  bn.igi@mai.gov.ro |
| 4. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Cluj | Mun. Cluj-Napoca, str. Alexandru Vaida Voievod, nr. 51-53, (Complex Iulius Mall), jud. Cluj | 0264-555656, 0264-432727  0264-555656  cj.igi@mai.gov.ro |
| 5. | Biroul pentru Imigrări al Județului Harghita | Mun. Miercurea Ciuc, str. Tudor Vladimirescu, nr. 34-36, jud. Harghita | 0266-310936, 0266-205136  0266-371751  hr.igi@mai.gov.ro |
| 6. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Mureș | Mun. Târgu Mureș, str. Mihail Kogălniceanu, nr. 14, et. 1, jud. Mureș | 0265-202363, 0265-202365  0265-202596  ms.igi@mai.gov.ro |
| 7. | Biroul pentru Imigrări al Județului Sălaj | Mun. Zalău, str. Tudor Vladimirescu, nr. 14, jud. Sălaj | 0260-602262, 0260-661285  0260-612422  sj.igi@mai.gov.ro |
| 8. | Biroul pentru Imigrări al Județului Satu Mare | Mun. Satu Mare, str. Mihai Viteazu, nr. 11, jud. Satu Mare | 0261-807757, 0261-807777  0261-807757  sm.igi@mai.gov.ro |
| 9. | Biroul pentru Imigrări al Județului Sibiu | Mun. Sibiu, str. Brazilor, nr. 41, jud. Sibiu | 0269-208482, 0269-208553  0269-241508  sb.igi@mai.gov.ro |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | **Структура ГІІ** | **Адреса** | **Телефон/факс/електронна пошта** |
| 1. | Centrul Regional de Proceduri și Cazare pentru Solicitanții de Azil Timișoara | Mun. Timișoara str. Armoniei nr. 33, jud. Timiș | 0256-421240  0256-227500  c.timisoara.igi@mai.gov.ro |
| 2. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Arad | Mun. Arad, str. I. Calvin (fosta Vârful cu Dor), nr. 15-17, jud. Arad | 0257-206.995  0257-206.993  ar.igi@mai.gov.ro |
| 3. | Serviciul pentru Imigrări al Județului Bihor | Mun. Oradea, str. Dunărea, nr. 2, jud. Bihor | 0259-403345, 0259-403330  0259-403330  bh.igi@mai.gov.ro |
| 4. | Biroul pentru Imigrări al Județului Caraș-Severin | Mun. Reșița, Bld. Al. I. Cuza, nr. 40, jud. Caraș-Severin | 0255-502309, 0255-502311  0255-502308  cs.igi@mai.gov.ro |
| 5. | Biroul pentru Imigrări al Județului Hunedoara | Mun. Deva, str. M. Eminescu, nr. 130-133, jud. Hunedoara | 0254-234865, 0254-206722  0254-234865  hd.igi@mai.gov.ro |
| 6. | Biroul pentru Imigrări al Județului Mehedinți | Mun. Drobeta-Turnu Severin, Bld. Carol I, nr. 75, parter, cam. 1, jud. Mehedinți | 0252-305291, 0252-305229  0252-312633  mh.igi@mai.gov.ro |

## Чи залишається в мене мій національний паспорт, якщо я реєструюся в якості набувача тимчасового захисту?

Так, національний паспорт і будь-які інші особисті документи залишаються у набувача тимчасового захисту.

## Які права я маю як набувач тимчасового захисту?

В якості набувача тимчасового захисту ви матиме наступні права:

a) Ви отримуєте документ (посвідку на проживання), що дозволяє вам залишатися на території Румунії.

б) Вас письмово сповістять зрозумілою для вас мовою про положення, що стосуються тимчасового захисту.

в) Ви маєте право бути найнятим на роботу фізичними або юридичними особами, право здійснювати незалежну діяльність, дотримуючись правил, що застосовуються до професії. Також ви маєте право займатися такими видами діяльності, як освітні можливості для дорослих, професійне навчання та досвід практичної роботи відповідно до законодавства.

г) Ви можете отримувати за запитом необхідну допомогу на утримання, якщо у вас немає необхідних матеріальних засобів.

ґ) Ви можете отримати безоплатну первинну медичну допомогу та відповідне лікування, невідкладну стаціонарну медичну допомогу, а також безоплатну медичну допомогу та лікування у випадках гострих або хронічних захворювань, які наражають ваше життя на небезпеку.

д) Ви можете отримувати належну медичну допомогу, якщо маєте особливі потреби.

е) Ви маєте доступ до державної системи освіти на умовах, передбачених законом для громадян Румунії, якщо вам не виповнилося 18 років.

Доступ до охорони здоров’я, ринку праці, освіти та допомоги забезпечується різними центральними та місцевими органами влади. Для взаємодії з румунськими органами влади ви можете використовувати посвідку на проживання та персональний цифровий код *(*рум.: *«сod numerical personal, CNP»*), виданий Генеральною інспекцією з питань імміграції.

**Офіційну та корисну інформацію про доступ до ваших прав ви можете знайти на урядовій платформі «protectieucraina.gov.ro».**

Дивіться також розділ «III. Де я можу отримати підтримку в доступі до прав набувача тимчасового захисту в Румунії?»

## Які зобов’язання я маю як набувач тимчасового захисту?

Ви зобов’язані дотримуватись чинного законодавства щодо правового статусу іноземців.

Що стосується вашого проживання в Румунії, вам слід знати, що кожна особа, приймаюча іноземця, який законно в’їхав на територію Румунії, має юридичне зобов’язання повідомити про це компетентний територіальний орган поліції протягом 3 днів з дня розміщення. Також є можливість реєстрації розміщення іноземця на порталі, наданому Генеральною інспекцією з питань імміграції, – «<https://portaligi.mai.gov.ro/inregistrarestraini/>».

У разі розміщення в готелі чи іншому туристичному об’єкті ви виконуєте формальності реєстрації в адміністрації відповідного місця, яка протягом 24 годин повідомить необхідні дані до компетентного територіального органу поліції.

Той факт, що особа або установа, яка приймає вас, повідомила поліцію про вашу присутність або зареєструвала вас на порталі Генеральної інспекції з питань імміграції не означає, що ви зареєструвалися в якості набувача тимчасового захисту в Румунії. Це дві різні речі. Якщо ви хочете зареєструватися як набувач тимчасового захисту та користуватися відповідними правами в Румунії, прочитайте розділ «**Які кроки для реєстрації в якості набувача тимчасового захисту в Румунії?».**

## Як довго триває тимчасовий захист?

Тимчасовий захист триває до 4 березня 2023 року і може бути продовжений протягом двох послідовних шестимісячних періодів, тобто до 4 березня 2025 року. Цей термін може бути продовжений ще на рік в залежності від ситуації в Україні.

Тимчасовий захист може бути припинений до зазначених вище строків на умовах, встановлених законом, відповідно до рішення Ради Європейського Союзу.

Імплементаційне рішення Ради (ЄС) 2022/382 від 4 березня 2022 р., що встановлює наявність масового притоку переміщених осіб з України у розумінні статті 5 Директиви 2001/55/ЄС та запроваджує тимчасовий захист, було продовжено до 04.03.2025 р. Посвідки, видані бенефіціарам тимчасового захисту в Румунії, є дійсними протягом усього періоду застосування Рішення ЄС, тому їх буде подовжено автоматично, без необхідності подання відповідного запиту.

## Чи є випадки виключення з тимчасового захисту?

Так, бувають випадки виключення з тимчасового захисту. Для деяких дій, які перевищують певний рівень тяжкості, Генеральна інспекція з питань імміграції може прийняти рішення про виключення з тимчасового захисту.

## Чи можу я повернутися в країну свого походження?

Так, ви можете повернутися на батьківщину в будь-який час. Якщо ви хочете повернутися або попросити повернутися на батьківщину, румунська влада надасть вам підтримку в цьому.

**Чи можу я повернутися до Румунії, якщо тимчасово повернуся в Україну, наприклад, щоб відвідати свою сім’ю?**

Так, ви можете повернутися до Румунії до тих пір, поки термін тимчасового захисту не закінчився, і ви відповідаєте умовам для в’їзду. Після повернення до Румунії ви будете продовжувати користуватися тимчасовим захистом до закінчення терміну, на який він був наданий.

## Чи можу я поїхати в інші держави-члени Європейського Союзу, якщо я зареєструвався в якості набувача тимчасового захисту в Румунії?

Після того, як ви зареєструвалися в якості набувача тимчасового захисту в Румунії і отримали посвідку на проживання в Румунії, **ви маєте право вільно пересуватися в інших країнах ЄС 90 днів протягом 180-денного періоду, якщо ви відповідаєте вимогам пересування**.

Пам’ятайте, що Румунія не входить до Шенгенської зони (зони без внутрішнього прикордонного контролю). Таким чином, ваші проїзні документи (наприклад, біометричний паспорт або простий паспорт із візою) будуть знову перевірятися на кордоні першої країни ЄС, яка входить до Шенгенської зони (наприклад, Угорщини). **Перед поїздкою рекомендуємо завжди перевіряти умови в’їзду в посольстві держави, куди ви хочете подорожувати.**

Пам’ятайте, що посвідка на проживання, видана Генеральною інспекцією з питань імміграції набувачам тимчасового захисту в Румунії, не є проїзним документом і не замінює паспорт.

Більш детальну інформацію про подорожі в Європейському Союзу та Шенгенській зоні ви можете знайти на сайті Європейської комісії, з посиланнями на офіційні веб-сайти держав-членів ЄС в [розділі «Інформація для людей, які рятуються від війни в Україні](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_en)» (доступний усіма мовами ЄС, а також [українською](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_uk) та [російською](https://ec.europa.eu/info/strategy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/eu-solidarity-ukraine/eu-assistance-ukraine/information-people-fleeing-war-ukraine_ru)).

## Чи можу я подати заяву про надання притулку (міжнародного захисту), якщо я користуюся тимчасовим захистом?

Набувачі тимчасового захисту можуть подати заяву про надання притулку в будь-який час. Процедура надання притулку є більш комплексною, містить кілька процесуальних кроків, передбачає індивідуальний аналіз вашої справи та часто вимагає тривалого розгляду. Також під час процедури надання притулку ви зобов’язані здати проїзні документи і не залишати територію Румунії.

Якщо ви подаєте заяву про надання притулку і після закінчення процедури надання притулку вам не надається форма міжнародного захисту (статус біженця або додатковий захист), ви будете продовжувати користуватися тимчасовим захистом до закінчення терміну, на який він був наданий.

## Що станеться, якщо я не належу до категорій, які мають право на тимчасовий захист?

У вас є права та обов’язки, передбачені законодавством щодо правового режиму іноземців в Румунії, – дивіться детальніше на веб-сторінці Генеральної інспекції з питань імміграції, підрозділ «Міграція» ([румунською](file:///C:/Users/jercafl/Desktop/Romanian) та [англійською мовами](https://igi.mai.gov.ro/en/category/diverseen/migration/)).

Ви можете потребувати міжнародного захисту, якщо побоюєтеся переслідування, серйозного або систематичного порушення прав людини чи збройного конфлікту у вашій країні або регіоні походження. У будь-якій з цих ситуацій ви можете подати заяву про надання притулку та отримати безкоштовну та конкретну інформацію, допомогу та консультації.Детальну інформацію про процедуру надання притулку в Румунії можна знайти на веб-сайті Генеральної інспекції з питань імміграції [румунською](https://igi.mai.gov.ro/category/diverse/proceduri-azil/) та [англійською мовами](https://igi.mai.gov.ro/en/category/diverseen/asylum-procedures/). Ви також можете ознайомитися з брошурою, доступною 11-ма мовами [тут](https://cnrr.ro/index.php/ro/blog-ro-2/procedura-de-azil/416-procedura-de-azil-2020-en).

# III. ДЕ Я МОЖУ ОТРИМАТИ ПІДТРИМКУ В ДОСТУПІ ДО ПРАВ НАБУВАЧА ТИЧАСОВОГО ЗАХИСТУ В РУМУНІЇ?

Різні центральні та місцеві органи влади є відповідальними за забезпечення доступу до прав набувачів тимчасового захисту.

У Румунії є 12 регіональних інтеграційних центрів, які пропонують підтримку в інтеграції іноземців з правом перебування в Румунії, включаючи набувачів тимчасового захисту. Ці центри фінансуються Фондом притулку, міграції та інтеграції.

Неурядові та міжнародні організації, які координують регіональні інтеграційні центри, можуть допомогти вам, серед іншого, з питань:

* інформування та консультування щодо доступу до прав;
* супроводження до відповідальних місцевих установ стосовно доступу до ваших прав;
* щодо курсів румунської мови та культурної інтеграції;
* соціокультурної та освітньої діяльності;
* психологічної та медичної допомоги.

Щоб знайти найближчий Регіональний центр інтеграції, ви можете ознайомитися з таблицею нижче або картою, доступною тут: <https://www.romaniaeacasa.ro/> (румунською та англійською мовами).

Ви також можете знайти офіційну інформацію про те, як можна отримати допомогу та інтегруватися в Румунії, на урядовій платформі «protectieucraina.gov.ro».

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Регіональний центр інтеграції, місто** | **Організація** | **Контактні дані** |
| **Регіональний центр інтеграції, Бухарест** | Міжнародна організація з міграції (IOM Romania) | București, str. Viitorului nr. 11, sect. 2  Тел.: 021-210.30.50  Email: [iombucharest@iom.int](mailto:iombucharest@iom.int)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea1> |
| **Регіональний центр інтеграції, Брашов** | Міжнародна організація з міграції (IOM Romania) | Brașov, str. Lungă, nr. 119  Email: [mpintea@iom.int](mailto:mpintea@iom.int), [fciobanu@iom.int](mailto:fciobanu@iom.int)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea1> |
| **Регіональний центр інтеграції, Констанца** | JRS Romania | Constanța, bd. Mamaia, nr. 13  Тел.: 0738.719.233, 0738.719.235  Email: [jrsromania@gmail.com](mailto:jrsromania@gmail.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea2> |
| **Регіональний центр інтеграції, Галац** | JRS Romania | Galați, str. Brăilei nr.37, et.2  Тел.: 0738.719.234, 0738.719.230  Email: [jrsromania@gmail.com](mailto:jrsromania@gmail.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea2> |
| **Регіональний центр інтеграції, Ясси** | Fundația ICAR | Iași, str. Păcurari, nr. 66  Тел.: 0745.992.669  Email: [rttiasi@gmail.com](mailto:rttiasi@gmail.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea3> |
| **Регіональний центр інтеграції, Редеуці** | Fundația ICAR | Rădăuți, str. I.L. Caragiale, nr. 9 A, Tel. 0754.494.400  Email: [cazaciuc\_iulia@yahoo.com](mailto:cazaciuc_iulia@yahoo.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea3> |
| **Регіональний центр інтеграції, Клуж** | LADO Cluj | Cluj, bd. 21 Decembrie 1989, nr. 108, ap.23-24,  Тел.: 0264-434.806, 0755.378.810  Email: [lado.clujnapoca@gmail.com](mailto:lado.clujnapoca@gmail.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea4> |
| **Регіональний центр інтеграції, Байя Маре** | ASSOC Baia Mare | Baia Mare, str. Lascăr Pană, nr.10  Тел.: 0262-222.226, 0754.342.294  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea4> |
| **Регіональний центр інтеграції, Сібіу** | Asociația de Ajutor Familial Pro Vita Sibiu | Sibiu, Strada Ocnei 9 (Centrul de Informare Străini)  Тел.: 0744-259.902  Email: [silviucostin11@gmail.com](mailto:silviucostin11@gmail.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea4> |
| **Регіональний центр інтеграції, Тиргу Муреш** | Asociația Solitudine Tg. Mureș | Târgu Mureș, Str. Revoluției nr. 45  Email: [zsokab2017@gmail.com](mailto:zsokab2017@gmail.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea4> |
| **Регіональний центр інтеграції, Орадя** | Filantropia Oradea | Oradea, str. Buzăului, nr. 2B  Тел.: 0259-436.601, 0743.081.449  Email: [centru@filantropiaoradea.ro](mailto:centru@filantropiaoradea.ro)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea5> |
| **Регіональний центр інтеграції, Тімішоара** | AIDRom | Timișoara, str. Gheorghe Șincai, nr. 9,  Тел.: 0256.217.096, 0742.128.579  Email: [oana.talos@aidrom.ro](mailto:oana.talos@aidrom.ro)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#regiunea5> |
| **Регіональний центр інтеграції, Крайова** | Asociația Global Help | Craiova, Str. Frații Buzești, nr. 25  Тел.: 0351-442.287  Email: [a.globalhelp@yahoo.com](mailto:a.globalhelp@yahoo.com)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#1629365712739-ffe32844-d350> |
| **Регіональний центр інтеграції, Джурджу** | AIDRom | Giurgiu, Str. Mihai Viteazul, nr. 1  Тел.: 0770.617.675, 0766.714.684,  Email: [popescu.vasile@aidrom.ro](mailto:popescu.vasile@aidrom.ro)  Веб-сторінка: <https://www.romaniaeacasa.ro/en/integration-programs/#1629365712739-ffe32844-d350> |